



CHANNEL CLASSICS

CCS SA 28709

Paolo **piano**
Giacometti
Schumann

Dauidsbündlertänze | Arabeske | Gesänge der Frühe

Paolo Giacometti

Paolo Giacometti performs all over the world as a soloist and as a chamber musician, both on period and on modern instruments.

Paolo Giacometti was born in Milan in 1970, but has been living in the Netherlands from his early childhood. He studied with Jan Wijn at the Sweelinck Conservatorium Amsterdam, where he graduated with the highest distinction. Also Gyorgy Sebök was an important source of inspiration and had a significant influence on his musical education. Paolo Giacometti has won many prizes at both national and international competitions. He has played with renowned orchestras under distinguished conductors such as Frans Brüggen, Kenneth Montgomery, Laurent Petitgirard, Michael Tilkin and Jaap van Zweden. Apart from his activities as a soloist, Paolo Giacometti's love for chamber music has resulted in a successful cooperation with leading musicians such as Pieter Wispelwey, Gordon Nikolich,

Alois Brandhofer, Janine Jansen, Bart Schneemann and Emmy Verhey. He is also a member of the Cristofori Piano-quartet Amsterdam. Paolo Giacometti is a much sought-after musician at chamber music festivals in Europe, Canada and the United States. He has performed in concert halls all over the world including the Concertgebouw (Amsterdam), Teatro Colon (Buenos Aires), Wigmore Hall (London), Théâtre du Châtelet (Paris) and Seoul Arts Centre (South Korea).

Paolo Giacometti records exclusively for Channel Classics. His impressive discography has been widely acclaimed by the international press. His recordings include Rossini's complete piano works, a remarkable project that started in 1998. In Rossini's homeland critics say: '... Rossini has finally found his pianist ...'. For the third recording of this series Giacometti was distinguished with the Edison Classical Music Award 2001. Paolo Giacometti's recording of Schu-



mann's Humoreske, Fantasiestücke and Toccata has received the BBC Music Magazine's Benchmark and Performance of Outstanding Quality distinctions. His recording of the Dvorák and Schumann piano concertos have been acclaimed by Gramophone as '... one of the best concerto disks I have heard in a long while ...'.

Among his chamber music recordings,

a recording with works by Schubert with cellist Pieter Wispelwey has received the Choc du Monde de la Musique and Luister 10 awards, while another recording with works by Chopin, Fauré and Poulenc, also with Pieter Wispelwey, has been awarded the Diapason d'or. Paolo Giacometti is also a dedicated piano professor at the Utrecht Conservatory of Music.

Daidsbüdlertänze | Arabeske | Gesänge der Frühe

By late summer of 1837, the 27-year-old Schumann was secretly engaged to his beloved Clara Wieck. The powerful emotions connected with this event were a stimulus to Schumann's creative impulses, for he was a Romantic through and through. It was at this time that he composed the deeply personal 'Daidsbüdlertänze' – 18 dances inspired by the imaginary 'league of David'. This fellowship, invented by Schumann, consisted of Schumann's own alter egos, plus a number of well-respected musicians and friends including Felix Mendelssohn-Bartholdy. The group was established as a way of fighting against the Philistines; it was Schumann's response to contemporary musical trends which he saw as cheap, excessively virtuosic, and superficial. Two of the 'Daidsbüdlertänze', Schumann's alter egos Florestan and Eusebius, occupy a central place in all of the composer's works. Florestan, is extroverted, lively, and wild; Eusebius is

intimate, gentle, and shy. The tensions between these two extremes also provides a narrative thread for the Daidsbüdlertänze. Schumann placed the signature of one character or the other at the end of each of the eighteen dances; some are even 'signed' by both characters. At the end of the cycle, the second dance, one of Eusebius's melodies, returns, only to be cruelly interrupted by Florestan. But Eusebius, nevertheless, has the last word. Over the last dance, Schumann wrote 'Ganz zum Überfluß meinte Eusebius noch folgendes; dabei sprach aber viel Seligkeit aus seinen Augen.' [Eusebius expressed the following opinion, quite unnecessarily; but at the time, great happiness spoke from his eyes.] In 1838, a year after the Daidsbüdlertänze, Schumann composed the 'Arabeske'. Peaceful, equable and timeless are words befitting this little composition, meant to be a delicate ornament. The Arabesque, as a musical form, was

later used by other composers, such as Debussy and Reger, in an expression of admiration for Schumann. The 'Gesänge der Frühe' (Morning songs), like the Davidsbündlertänze, are intimately connected with Schumann's inner world. On 23 February 1854, Schumann wrote to his publisher how he had wanted to depict the sunrise in this music, more in terms of mood-painting than as a musical portrait.

A day later, Schumann threw himself into the Rhine in a suicide attempt; for me, this event is inseparably linked with the emotional content of these works. After years of increasingly violent emotional problems, the Gesänge der Frühe, odes to the sunrise, were the composer's last works before he was confined in the asylum at Endenich. Even submerged in darkness, his unique spirit continued to search for the light...

Paolo Giacometti
translation David Shapero

In de nazomer van 1837 was de 27-ljarige Schumann heimelijk verloofd met zijn geliefde Clara Wieck. De hevige emoties die daarmee gepaard gingen, voedden de creativiteit van de pur sang romanticus Schumann. In deze periode ontstonden de hoogstpersoonlijke Davidsbündlertänze – achttien dansen van het fictieve genootschap van David. Dit door Schumann bedachte genootschap bestond uit (de alter ego's van) Schumann zelf en een aantal gerespecteerde musici en vrienden, zoals Felix

Mendelssohn-Bartholdy. Het genootschap was opgericht om te strijden tegen de Filistijnen en was Schumanns antwoord op toenmalige tendensen in de muziek die hij als goedkoop, virtuoos en oppervlakkig beschouwde. Twee van de 'Davidsbündler' staan centraal in Schumanns hele oeuvre: zijn alter ego's Florestan en Eusebius. Florestan is extravert, uitbundig en wild. Eusebius is intiem, zachtvaardig en verlegen. De spanning tussen deze twee uitersten fungeert ook als rode draad in de

Davidsbündlertänze. Elk van de achttien dansen heeft Schumann door één van hen laten signeren, sommige zelfs door alletwee. Aan het slot van de cyclus komt de tweede dans, een zang van Eusebius, terug om wreed verstoord te worden door Florestan. Toch krijgt Eusebius het laatste woord. Schumann schrijft boven de laatste dans: 'Ganz zum Überfluss meinte Eusebius noch folgendes; dabei sprach aber viel Seligkeit aus seinen Augen.'

In 1838, een jaar na de Davidsbündlertänze schreef Schumann de Arabeske. Vredig, evenwichtig en tijdloos is dit als klein ornament bedoelde, beeldende muziekwerk. De Arabeske als muziekvorm kwam later terug bij componisten, zoals Debussy en Reger, als eerbetoon aan Schumann.

De in 1853 gecomponeerde Gesänge der Frühe zijn, evenals de Davidsbündlertänze, intiem verwant met Schumanns geest. Op 23 februari 1854 schreef Schumann zijn uitgever hoe hij met dit werk de dageraad heeft willen uitbeelden, meer als gevoelsuitdrukking dan als klankschildering. Een dag later sprong Schumann in de Rijn in een poging zichzelf van het leven te beroven; een gegeven dat voor mij onlosmakelijk is verbonden met de lading die deze werken hebben. Na jaren van steeds heviger psychische problemen waren de Gesänge der Frühe, een ode aan de dageraad, Schumanns laatste werk voordat hij werd opgenomen in de inrichting in Endenich. Gehuld in duisternis bleef zijn unieke ziel reiken naar het licht...

Paolo Giacometti

Im Spätsommer 1837 war der 27-jährige Schumann insgeheim mit seiner geliebten Clara Wieck verlobt. Die stürmischen Erregungen, die sich daraus ergaben, nährten den schöpferischen Drang des naturreinen Romantikers Schumann. In dieser Zeit entstanden die ganz personenbezogenen Davidsbündlertänze – achtzehn Tänze des fiktiven Davidsbundes. Diese von Schumann erfundene Gesellschaft bestand aus (den Alter Ego von) Schumann selbst und einer Anzahl angesehener Musiker und Freunde, wie Felix Mendelssohn-Bartholdy. Die Gesellschaft war zur Bekämpfung des Philistertums gegründet worden, und sie war Schumanns Reaktion auf damalige Tendenzen in der Musik, die er für billig, virtuos und oberflächlich hielt. Zwei der 'Davidsbündler' stehen im Mittelpunkt von Schumanns ganzem Oeuvre: seine Alter Ego Florestan und Eusebius. Florestan ist extravertiert, ausbündig und wild. Eusebius ist intim, zärtlich und schüchtern. Die Spannung zwischen diesen beiden Extremen fungiert auch als roter Faden in den Davidsbündlertänzen. Jeden der achtzehn Tänze ließ

Schumann von einem der beiden signieren, manche selbst von beiden. Am Ende des Zyklus kehrt der zweite Tanz, ein Gesang des Eusebius, zurück, um von Florestan brutal unterbrochen zu werden. Dennoch behält Eusebius das letzte Wort. Schumann schreibt über den letzten Tanz: 'Ganz zum Überfluss meinte Eusebius noch folgendes; dabei sprach aber viel Seligkeit aus seinen Augen.'

Im Jahre 1838, ein Jahr nach den Davidsbündlertänzen, schrieb Schumann die Arabeske. Friedlich, ausgeglichen und zeitlos ist dieses als kleines Ornament vorgesehene, bildende Musikwerk. Die Arabeske als musikalische Form taucht später wieder auf bei Komponisten wie Debussy und Reger als Hommage für Schumann.

Die 1853 komponierten Gesänge der Frühe sind, ebenso wie die Davidsbündlertänze, intim verwandt mit Schumanns Geist. Am 23. Februar 1854 schrieb Schumann seinem Verleger, wie er mit diesem Werk die Morgendämmerung darstellen wollte, mehr als Gefühlsausdruck denn als Klangmalerei. Einen Tag später sprang Schumann in den Rhein

und versuchte, sich das Leben zu nehmen; ein Umstand, der nach meiner Meinung unzertrennlich mit der Ladung verbunden ist, die diesen Werken inne- wohnt. Nach Jahren immer stärkerer psychischer Probleme, waren die Ge-

sänge der Frühe, eine Ode an die Morgendämmerung, Schumanns letztes Werk, ehe er in die Nervenheilanstalt Eendenich bei Bonn aufgenommen wurde. Gehüllt im Dunkel strebte seine ein- zigartige Seele weiterhin dem Lichte zu...

Paolo Giacometti

Übersetzung Erwin Peters

Durant l'automne 1837, Schumann s'était fiancé en secret avec sa bien-aimée, Clara Wieck. La créativité du compositeur romantique pur-sang de 27 ans qu'était alors Schumann fut nourrie par les violentes émotions qui accom- pagnèrent cet événement. C'est à cette époque que virent le jour les très perso- nnelles Davidsbündlertänze – dix-huit danses de la société fictive de David. Cette société imaginée par Schumann était composée (des alter ego) de Schu- mann lui-même, d'un certain nombre d'amis et de musiciens respectés, tels que Félix Mendelssohn-Bartholdy. Créée pour lutter contre les philistins, elle constituait la réponse de Schumann aux tendances de la musique d'alors que ce

dernier considérait comme bon marché, virtuose et superficielle. Deux des 'Davids- bündler' – ses alter ego Florestan et Eusebius – tiennent une position centrale dans l'ensemble des œuvres de Schu- mann. Florestan est aussi extraverti, exu- bérant et fougueux qu'Eusebius est intime, doux et timide. Dans les Davidsbündler- tänze, la tension entre ces deux per- sonnages extrêmes fait fonction de fil directeur. Schumann fit signer chacune des dix-huit danses par l'un d'entre eux, parfois même par les deux. À la fin du cycle, on assiste au retour de la deuxième danse, chant d'Eusebius, mais cette fois impitoyablement perturbé par Florestan même si Eusebius parvient toutefois à avoir le dernier mot. Schumann écrit au-

dessus de la dernière danse: 'De façon complètement superflue, Eusebius pensa encore ce qui suit: son regard exprima alors cependant une grande félicité'. Schumann composa son Arabeske en 1838, un an après les Davidsbündler-tänze. Paisible, équilibrée et intemporelle, cette œuvre musicale imagée fut pensée comme un petit ornement. L'Arabeske fut réutilisée plus tard comme forme musicale en hommage à Schumann par des compositeurs tels que Reger et Debussy. Les Gesänge der Frühe, composés en 1853, sont comme les Davidsbündler-tänze intimement liés à l'esprit de Schumann. Schumann expliqua dans une lettre

à son éditeur datée du 23 février 1854 comment il voulut décrire l'aurore: plutôt comme l'expression d'un sentiment que comme une peinture sonore. Un jour plus tard, Schumann tenta de mettre fin à ses jours en sautant dans le Rhin. Cette donnée reste pour moi indissociable de la charge émotionnelle véhiculée par ces pièces. Les Gesänge der Frühe, ode à l'aurore, furent les dernières œuvres que Schumann composa avant d'être interné dans un hôpital psychiatrique à Endenich après plusieurs années de souffrances psychiques croissantes. Enveloppé de ténèbres, son esprit unique continuait d'aspirer à la lumière...

Paolo Giacometti
traduction: Clémence Comte

Discography

‘...one of the best concerto disks I have heard in a long while...’

Gramophone (piano concerto in A minor)

‘...a standard of sensitivity and intelligence...’

BBC Music Magazine's Benchmark

(Humoreske in B flat; Toccata in C; Phantasiestücke, Op 12)

‘... Rossini has finally found his pianist ...’

Musica ‘5 stelle’ award

Solo

CCS 10697

Schubert: Sonata in a minor opus 42, 4 Impromptus op. 142

CCS 16798

Schumann: Humoreske in B flat op. 20,
Phantasiestücke op. 12, Toccata in C op. 7

Rossini Series

CCS 12398

Rossini, vol. 1: ‘L’ Album pour les enfants adolescents’

CCS 13898

Rossini, vol. 2: ‘L’Album pour les enfants dégourdis’

CCS 16098

Rossini, vol. 3: ‘Un petit train de plaisir’ • Edison Award

CCS SA 18003

Rossini, vol. 4: ‘Quelques riens pour album’

CCS SA 20504

Rossini, vol. 5: ‘Gymnastique d’Écartement’

CCS SA 22705

Rossini, vol. 6: ‘Bolero Tartare’

CCS SA 24106

Rossini, vol. 7: ‘Album de Château’

CCS SA 24907

Rossini, vol. 8: ‘Quatre Hors d’Oeuvres, Quatre Mendiants’



With orchestra

CCS SA 17802

Schumann, Dvorák: Concertos, The Arnhem Philharmonic Orchestra, Michel Tilkin, conductor

With Pieter Wispelwey, violoncello

CCS 9596

Reger: Three Suites for Cello Solo

CCS 9696

Schubert: Arpeggione Sonata, 3 Sonatines op. 137

CCS 10797

Chopin, Fauré, Poulenc

CCS SA 18602

Brahms, Franck & Schumann: Sonatas

With Bart Schneemann, oboe

CCS SA 18602

Widerkehr, The Duo Sonatas

For more information: www.giacometti.nl



Please send to Veuillez retourner:

CHANNEL CLASSICS RECORDS

Waaldijk 76, 4171 CG
 Herwijnen, the Netherlands
 Phone: (+31.418) 58 18 00
 Fax: (+31.418) 58 17 82



Where did you hear about Channel Classics? Comment avez-vous appris l'existence de Channel Classics?

☐ **Review** Critiques☐ **Radio** Radio☐ **Recommended** Recommandé☐ **Store** Magasin☐ **Advertisement** Publicité☐ **Other** Autre

Why did you buy this recording? Pourquoi avez-vous acheté cet enregistrement?

☐ **Artist performance** L'interprétation☐ **Sound quality** La qualité de l'enregistrement☐ **Packaging** Présentation☐ **Reviews** Critique☐ **Price** Prix

What music magazines do you read? Quels magazines musicaux lisez-vous?

Which CD did you buy? Quel CD avez-vous acheté?

Where did you buy this CD? Où avez-vous acheté ce CD?

☐ **I would like to receive the CHANNEL CLASSICS CATALOGUE/SAMPLER**

Name Nom**Address** Adresse**City/State/Zipcode** Code postal et ville**Country** Pays

Please keep me informed of new releases via my e-mail:



Production

Channel Classics Records

Producers

C. Jared Sacks, Paolo Giacometti

Recording engineer, editing

C. Jared Sacks

Ass. Editing

Garrett Openshaw

Photography

Jonas Sacks

Cover design

Ad van der Kouwe, Manifesta, Rotterdam

Liner notes

Paolo Giacometti

Recording location

Muziekcentrum Frits Philips, Eindhoven,
The Netherlands

Recording date

September 2008

Piano

Steinway D

Technical information

Microphones

Bruel & Kjaer 4006, Schoeps

Digital converter

DSD Super Audio / Meitnerdesign AD/DA

Pyramix Editing / Merging Technologies

Speakers

Audiolab, Holland

Amplifiers

Van Medevoort, Holland

Cables

Van den Hul*

Mixing board

Rens Heijnis, custom design

Mastering Room

Speakers

B+W 803d series

Amplifier

Classe 5200

Cable*

Van den Hul

*exclusive use of Van den Hul cables

The INTEGRATION and The SECOND®

For more information visit

www.channelclassics.com



Dauidsbündlertänze op. 6

1	1	Lebhaft	1.38
2	2	Innig	1.41
3	3	Mit Humor [Etwas hahnbüchen]	1.27
4	4	Ungeduldig	0.42
5	5	Einfach	2.27
6	6	Sehr rasch [und in sich hinein]	1.40
7	7	Nicht schnell [Mit äußerst starker Empfindung]	4.56
8	8	Frisch	1.03
9	9	Lebhaft [Hierauf schloß Florestan und es zuckte ihm schmerzlich um die Lippen]	1.32
10	10	Ballademäßig, Sehr rasch	1.23
11	11	Einfach	2.17
12	12	Mit Humor	0.39
13	13	Wild und lustig	3.02
14	14	Zart und singend	2.39
15	15	Frisch	1.56
16	16	Mit gutem Humor	1.25
17	17	Wie aus der Ferne	3.43
18	18	Nicht schnell [Ganz zum Überfluß meinte Eusebius noch Folgendes; dabei sprach aber viel Seligkeit aus seinen Augen]	2.28

19	Arabeske op. 18	6.18
----	-----------------	------

Gesänge der Frühe op. 133

20	1	Im ruhigen Tempo	2.18
21	2	Belebt, nicht zu rasch	1.31
22	3	Lebhaft	2.24
23	4	Bewegt	1.55
24	5	Im Anfange ruhiges, im Verlauf bewegteres Tempo	3.28

Total time	55.30
------------	-------